

Assembly

- 1a** Straighten and feed the speaker cord through the hole on the pipe stand.
- 1b** If your speaker cord is attached with a connector, fold the speaker cord as shown in the illustration. Then, straighten and feed the speaker cord through the base (B) and from the bottom of the pipe stand (A) up.
- 2** Attach the foot pads (C) to the bottom of the base (B). Place the pipe stand (A) accordingly on the base, then secure the pipe stand to the base with a screw (D).
- 3** Turn the pipe stand up side down and secure two screws (D) to the bottom of the base.
- 4** Loosen the two screws on the pipe stand to adjust to a height of 762 mm to 984 mm. Then, tighten back the screws.
- 5** Tightly secure the speaker to the mount with the screw (E).

Montage

- 1a** Passez le cordon d'enceinte à travers l'orifice du tube socle.
- 1b** Si votre cordon d'enceinte comporte un connecteur, pliez le cordon d'enceinte comme illustré. Redressez ensuite le cordon d'enceinte et faites-le passer à travers la base (B), puis remontez-le par la partie inférieure du tube (A) socle.
- 2** Fixez les tampons (C) sur la partie inférieure de la base (B). Placez le tube socle (A) de même sur la base, puis fixez le tube socle à la base à l'aide d'une vis (D).
- 3** Retournez le tube socle à l'envers, puis fixez deux vis (D) sur la partie inférieure de la base.
- 4** Dévissez les deux vis sur le tube socle pour le régler à une hauteur de 762 à 984 mm. Ensuite, resserrez les vis.
- 5** Fixez solidement l'enceinte à la monture avec la vis (E).

Montaje

- 1a** Estire el cable del altavoz e introduúzcalo a través del orificio del tubo de soporte.
- 1b** Si el cable del altavoz está sujeto con un conector, doble el cable del altavoz como se indica en la ilustración. A continuación, enderece el cable del altavoz e introduúzcalo por la base (B) y desde la parte inferior del tubo, vaya subiéndolo hacia arriba (A).
- 2** Coloque las almohadillas (C) en la parte inferior de la base (B). Sitúe el tubo de soporte (A) correctamente en la base y fijelo firmemente a ésta con un tornillo (D).
- 3** Gire el tubo de soporte hacia abajo y sujételo firmemente con dos tornillos (D) a la parte inferior de la base.
- 4** Afloje los dos tornillos situados en el tubo de soporte para ajustarlo a una altura de entre 762 mm y 984 mm. A continuación, vuelva a apretar los tornillos.
- 5** Fije firmemente el altavoz a la montura con el tornillo (E).

Zusammenbauen

- 1a** Das Lautsprecherkabel gerade ziehen und durch die Bohrung am Rohrständer führen.

- 1b** Wenn das Lautsprecherkabel mit einem Stecker verbunden ist, das Lautsprecherkabel falten, wie in der Abbildung gezeigt. Dann das Lautsprecherkabel gerade ziehen und durch den Fuß (B) und von unten nach oben durch den Rohrständer (A) führen.
- 2** Die Fußpolster (C) an der Unterseite des Fußes (B) anbringen. Den Rohrständer (A) entsprechend auf den Fuß stellen und dann mit einer Schraube (D) am Fuß befestigen.
- 3** Den Rohrständer umdrehen und zwei Schrauben (D) an der Unterseite des Fußes befestigen.
- 4** Die beiden Schrauben am Rohrständer lösen und eine Höhe zwischen 762 mm und 984 mm einstellen. Anschließend die Schrauben wieder anziehen.
- 5** Den Lautsprecher mit der Schraube (E) fest an die Montageplatte anschrauben.

Monteren

- 1a** Trek het luidsprekersnoer recht en leid het door de opening in de stang.
- 1b** Als het luidsprekersnoer is bevestigd met een connector, plaats u het luidsprekersnoer zoals in de afbeelding wordt weergegeven. Trek vervolgens het luidsprekersnoer recht. Leid het snoer door de sokkel (B) en vanaf de onderkant van de stang (A) naar boven.
- 2** Bevestig de voetkussentjes (C) aan de onderkant van de sokkel (B). Plaats de stang (A) op de sokkel en maak deze vast met een schroef (D).
- 3** Draai de stang om en maak twee schroeven (D) vast aan de onderkant van de sokkel.
- 4** Maak de twee schroeven op de stang los om de standaard in te stellen op een hoogte van 762 tot 984 mm. Draai daarna de schroeven weer vast.
- 5** Bevestig de luidspreker goed op de steun met behulp van de schroef (E).

Montering

- 1a** Sträck ut högtalarkabeln och led den genom hålet på rörstativet.
- 1b** Om den högtalarkabel du har är försedd med en kontakt, vik du högtalarkabeln som illustrationen visar. Därefter sträcker du ut och leder högtalarkabeln genom bottenplattan (B) och sedan från rörstativets (A) nedre ände och uppåt.
- 2** Fäst fotdynorna (C) på bottenplattans undersida (B). Passa in rörstativet (A) mot bottenplattan, och skruva sedan fast rörstativet i bottenplattan med en skruv (D).
- 3** Vänd rörstativet upp och ned och skruva sedan i två skruvar (D) på undersidan av bottenplattan.
- 4** Lossa de två skruvarna på rörstativet och ställ in höjden. Du kan reglera höjden mellan 762 mm och 984 mm. Skruva sedan åt skruvarna.
- 5** Skruva fast högtalaren ordentligt i monteringsplattan med skruven (E).

Montaggio

- 1a** Estendere il cavo del diffusore e inserirlo nel foro dell'asta.
- 1b** Se il cavo del diffusore viene collegato mediante un connettore, piegare il cavo come illustrato. Quindi, estendere il cavo del diffusore e farlo passare attraverso la base (B) e la parte inferiore dell'asta (A).
- 2** Applicare i piedini antiscivolo (C) nella parte inferiore della base (B). Posizionare l'asta (A) in modo appropriato sulla base, quindi fissarla alla base stessa mediante una vite (E).

- 3** Capovolgere l'asta, quindi fissare due viti (D) nella parte inferiore della base.
- 4** Allentare le due viti sull'asta per regolarla ad un'altezza da 762 mm a 984 mm. Quindi, stringere di nuovo le viti.
- 5** Fissare saldamente il diffusore al supporto mediante la vite (E).

Montaż

- 1a** Wyprostuj przewód i przeciągnij go przez otwór w stojaku rurowym.
- 1b** Jeśli przewód głośnikowy jest podłączany za pośrednictwem złącza, złóż go w sposób pokazany na ilustracji. Następnie wyprostuj przewód głośnikowy, po czym przeciągnij go przez podstawę (B) i z dołu do góry stojaka rurowego (A).
- 2** Przymocuj podkładki (C) pod spodem podstawy (B). Umieść odpowiednio stojak rurowy (A) w podstawie, a następnie przykręć go do podstawy za pomocą wkrętu (D).
- 3** Odwórc stojak rurowy do góry nogami i przykręć dwa wkręty (D) pod spodem podstawy.
- 4** Poluzuj dwa wkręty na stojaku rurowym, aby wyregulować jego wysokość w zakresie od 762 mm do 984 mm. Następnie dokręć z powrotem wkręty.
- 5** Mocno przykręć głośnik do stojaka za pomocą wkrętu (E).

Montering

- 1a** Ret højtalerledningen ud, og før den gennem hullet i standerrøret.
- 1b** Hvis højtalerledningen er forbundet til et stik, skal du folde højtalerledningen som vist på illustrationen. Ret højtalerledningen ud, og før den gennem basen (B) og fra bunden af standerrøret (A) op.
- 2** Sæt beskyttelsespuderne (C) på undersiden af basen (B). Anbring standerrøret (A) på basen, og fastgør det derefter til basen med en skrue (D).
- 3** Vend standerrøret på hovedet, og skru de to skruer (D) under basen fast.
- 4** Løs de to skruer på standerrøret for at indstille det til en højde på 762 mm til 984 mm. Stram derefter skruerne igen.
- 5** Fastgør højtaleren til beslaget med skruen (E).

Kokoaminen

- 1a** Suorista kaiutinjohto ja pujota se sitten jalustaputkessa olevan reiän läpi.
- 1b** Jos kaiutinjohdossa on liitin, taivuta kaiutinjohtoa kuvan mukaan. Suorista sitten kaiutinjohto ja pujota se jalustan (B) läpi ja jalustaputken alapäästä (A) ylös.
- 2** Kiinnitä pehmustetyynyttä (C) jalustan pohjaan B. Aseta jalustaputki (A) jalustalle ja kiinnitä jalustaputki jalustaan ruuvilla (D).
- 3** Käännä jalustaputki ylösalaisin ja kiinnitä kaksi ruuvia (D) jalustan pohjaan.
- 4** Löysennä kahta jalustaputken ruuvia ja säädä korkeus väliille 762–984 mm. Kiristä sitten ruuvit uudelleen.
- 5** Kiinnitä kaiutin pitävästi jalustaan ruuvilla (E).

Montagem

- 1a** Endireite e enfie o cabo do altifalante no orifício do tubo do suporte.

- 1b** Se o cabo do altifalante estiver ligado a um conector, dobre o cabo como se mostra na ilustração. Depois, endireite e enfie o cabo do altifalante na base (B) e pela parte inferior do tubo do suporte (A) até acima.
- 2** Monte os pés (C) na parte inferior da base (B). Coloque o tubo do suporte (A) na base e fixe-o com um parafuso (D).
- 3** Vire o tubo do suporte ao contrário e fixe os dois parafusos (D) à parte inferior da base.
- 4** Desaperte os dois parafusos do tubo do suporte para ajustar para uma altura de 762 mm a 984 mm. Depois, volte a apertar os parafusos.
- 5** Prenda bem o altifalante à armação com o parafuso (E).

組合

- 1a** 將揚聲器導線拉直並穿入管架的穿孔。
- 1b** 如果您的揚聲器導線附有連接器，請如圖所示摺揚聲器導線。然後，將揚聲器導線拉直並穿入基座 (B) 和從管架 (A) 的底部穿上。
- 2** 將腳墊 (C) 貼在基座 (B) 底部。將管架 (A) 妥當地安置於基座， 然后用螺絲 (D) 將管架固定於基座。
- 3** 將管架上下顛到並將兩枚螺絲 (D) 固定於基座底部。
- 4** 旋松管架上的兩枚螺絲以調到 762mm 至984mm 的高度。然後，再擰緊螺絲。
- 5** 用螺絲 (E) 將揚聲器牢固地固定於固定件上。

组合

- 1a** 将扬声器导线拉直并穿入管架的穿孔。
- 1b** 如果您的扬声器导线附有连接器，请如图所示摺扬声器导线。然后，将扬声器导线拉直并穿入基座 (B) 和从管架 (A) 的底部穿上。
- 2** 将脚垫 (C) 贴在基座 (B) 底部。将管架 (A) 妥当地安置于基座， 然后用螺丝 (D) 将管架固定于基座。
- 3** 将管架上下颠倒并将两枚螺丝 (D) 固定于基座底部。
- 4** 旋松管架上的两枚螺丝以调到 762mm 至984mm 的高度。然后，再拧紧螺丝。
- 5** 用螺丝 (E) 将扬声器牢固地固定于固定件上。

Note on placement

Use caution when placing the stand on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

Remarque sur l'installation

Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation du support sur un plancher traité (cire, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Nota acerca de la ubicación

Tenga cuidado si coloca el soporte en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Hinweis zur Aufstellung

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Ständer auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Opmerking over plaatsen

Ga voorzichtig te werk wanneer u de staander op een speciaal behandelde vloer (met was of olie behandeld, gepolijst, enzovoort) plaatst; anders kunnen vlekken of verkleuringen optreden.

Placering

Var försiktig när du placerar högtalarstativet på ett ytbehandlat golv (vaxat, oljat, polerat eller liknande) eftersom högtalarstativet kan orsaka fläckar eller missfärgningar.

Nota sulla collocazione

Se il supporto viene collocato su un pavimento trattato con prodotti specifici, quali cera, olio o lucidanti, prestare attenzione onde evitare macchie o perdita di colore.

Uwaga dotycząca lokalizacji

Umieszczając stojak na podłodze pokrytej woskiem, olejem, pastą itp., należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować jego poplamienie lub odbarwienie.

Bemærkning om placering

Vær forsigtig, når stativet anbringes på et specialbehandlet gulv (vokset, olieret, poleret osv.), da det kan medføre pletter eller misfarvning.

Jalustan sijoittamista koskeva huomautus

Ole varovainen, jos sijoitat jalustan erikoiskäsitellylle (esimerkiksi vahattulle, kiillotetulle tai öljytylle) lattialle, koska täällin voi syntyä tahroja tai värjäytymiä.

Nota sobre a colocação

Tenha cuidado ao colocar o suporte numa superfície com tratamento especial (encerada, oleada, polida, etc.) porque pode manchá-la ou descolorá-la.

放置注意事項

當將支架放在經過特殊處理（打蠟、塗油、磨光等）的地板上時可能會導致染色或褪色，請引起注意。

放置注意事项

当将支架放在经过特殊处理（打腊、涂油、磨光等）的地板上时可能会导致染色或褪色，请引起注意。

